



SUMMER NIGHTS SHOULD LAST FOREVER

USER MANUAL

EN / NL / FR / DE / IT / ES

outdoor light & heating

Do not throw away this manual, as it contains your device's serial number!

USER MANUAL

Operating, maintenance and installation guide.

! PLEASE NOTE !

Please read through these instructions carefully before using the device!
Do not throw away this manual, as it contains your device's serial number!



Thank you for
purchasing the DOME®!

General

This user manual is inextricably connected to the DOME® and must always be kept by the user or by another authorised responsible person.

Please read through this user manual carefully. It contains essential information regarding the safety, operation, cleaning and maintenance of the DOME®. Heatsail will not be held responsible for injury and/or damage to people, animals and subjects resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

Heatsail reserves the right to make changes to the product, the technical features and the user manual at any time and without the need for prior notice.

If you decide to sell the DOME®, transfer it to another user or leave it behind with a house move, this manual must be made available to the new user.

We would like to wish you plenty of warm and pleasant evenings with our DOME®!

The HEATSAIL team.

! Do not throw away this manual, as it contains your device's serial number.

1. Electrical safety procedures & requirements

The use of the DOME® requires an electrical installation with reliable safety grounding. The installation's electrical safety can only be guaranteed if the device has been correctly connected to an earthing system built in accordance with the safety instructions. A preliminary inspection is absolutely essential. In the event of any uncertainty, a careful inspection must be made by a qualified and authorised technician. Heatsail will not be held responsible for injury and/or damage resulting from an ungrounded installation.

The installation of the DOME®'s electrical components requires a mains connection of 230V-50/60Hz (16 Amp fuse EN 30 mA RCD); the connection must be properly implemented in accordance with the applicable IEC-CEI standards. Please note: statutory and other regulations may apply locally.

The electrical power supply will need to be interrupted before the connection or other work on the electrical components can be carried-out and everyone must satisfy themselves that the power can't be switched on again accidentally.

The use of adapters, power strips and extension leads may not be used for the DOME®'s electrical supply. A switch must be installed between the DOME® and the fuse box at all times. Non-compliance with these instructions may compromise the safety of the device. Heatsail will not be held liable for any damage resulting from this.

2. Safety

A **compulsory minimum clear height of 1.8 meters** must be observed for the DOME®, measured between the ground and bottom of the lowest heating element.

Children below the age of 3 must be kept away from the DOME® unless under full-time supervision.

Children aged between 3 and 8 can only operate the DOME® providing this has been placed in its normal operating position and providing they have been given clear instructions regarding the DOME®'s safe use and that they are capable of properly assessing any risks. They are not permitted to push and pull the plug in and out, or to clean the DOME® and carry out maintenance activities.

The DOME® must be kept out of reach of anyone incapable of assessing the risks which can arise from the (improper) use of electrical equipment.

CAUTION - The heat can rise to extremely high temperatures and can cause burns. The DOME® should never be touched as soon as it has been switched on.

Particular attention should be paid when children and vulnerable people are present.

The DOME® will remain hot for a considerable period of time after it has been switched off. Do not touch the DOME® for a period of 30 minutes after it has been switched off. Please note! Caution should be exercised at all times. The grill does not offer protection against the heat.

The DOME® must never be used when the glass is damaged.

The DOME® may not be used with a timer or any device which can automatically switch on the heating, as there is a risk of fire if the DOME® has been incorrectly positioned.

Never use the DOME® in the immediate vicinity of a bath, Jacuzzi, shower, swimming pool or conservatory.

Never position the DOME® close to curtains, canopies or other flammable materials. Never cover it up without pulling the plug from the socket!

The DOME® must never be touched with naked, wet or moist body parts.

The DOME® is made up of 6 high radiance ceramic heating elements, mounted in a certain direction on a reflective plate. As soon as the ceramic elements begin to heat up, the full operating temperature will be reached within a time span of 10 minutes. Please note: there is no noticeable glow in the infrared area.

Never use the DOME® to light anything. The ceramic elements are fragile and must be handled with due care. The same also applies to the glass casing.

Heatsail will not be held responsible for damage resulting from non-compliance with the instructions regarding use and maintenance.

3. Maintenance

3.1 Cleaning

Your DOME® must be cleaned on a monthly basis.

The electrical supply must be disconnected via the installation's mains switch or by disconnecting the plug before cleaning activities can commence. Cleaning may only be done with a dry and soft cloth. Do not use any abrasive cloths. Do not use detergents. Using a high pressure and/or steam cleaner is prohibited. Cleaning is only permitted once the DOME® has completely cooled down.

Non-compliance with these rules may compromise the safety of the device. Heatsail will not be held responsible for damage resulting from non-compliance with the instructions regarding cleaning.

3.2 Replacing the bulb

Your DOME® is supplied with a R7S 230V/120 Watt (78mm) halogen bulb as standard. The maximum permitted output power is 120 Watt.

The electrical supply must be disconnected via the installation's mains switch or by disconnecting the plug before the bulb can be replaced.

You can replace the bulb by carefully sliding the glass upwards. Use tools like a screwdriver to hold the glass up. The bulb is held in place by a spring. Take the bulb out by first pushing it to the left or right and thereby releasing it from its socket. Subsequently insert another bulb. Please be careful never to touch the halogen bulb with your own bare fingers, as this will significantly reduce the bulb's life.

3.3 Inspection

The DOME® must be subjected to an annual inspection.

The user is not authorised to carry out his own inspections and repairs. Inspection of the DOME® must exclusively be carried out by qualified and authorised technicians, in accordance with Heatsail's applicable standards and regulations. Qualified people are understood to mean: people who have completed a technical training course for the installation of outdoor heating and who are familiar with the applicable electricity laws and regulations.

The electrical supply must be disconnected via the installation's mains switch or by disconnecting the plug before any work can be carried out.

- All repairs must be requested via Heatsail.
- A repair is only valid when original parts have been used.
- The entire control panel should be returned in case of a defective cable, once written approval has been provided by Heatsail.

Heatsail will not be held responsible for damage resulting from non-compliance with the instructions regarding maintenance.

4. Guarantee conditions

4.1 Guarantee

The original invoice will serve as your proof of guarantee for the legal two year guarantee. This guarantee does not affect the buyer's rights by virtue of the national legislation regarding the sale of consumer goods.

This guarantee is only valid if the DOME®'s installation and maintenance have been carried out in accordance with the applicable standards and regulations and instructions for the installation, use, maintenance and cleaning of the product, by qualified people who satisfy the legal requirements.

The guarantee term will commence from the date the goods were delivered.

Any replacement or repair will principally be done for free, but the shipping costs will be at the buyer's expense, unless agreed otherwise. Any defective goods will be sent to Heatsail by the buyer, once Heatsail has granted its written permission to do so. Heatsail will not award any compensation for any direct or indirect damage resulting from, or relating to, using the product.

No compensation will be awarded for the period during which the product isn't working.

The replaced parts will be guaranteed for the remainder of the guarantee period, from the date the goods are delivered.

4.2 Guarantee exclusions

- The conditions for activating the guarantee were not met.
- The parts appear to be defective as a result of negligence or inappropriate use or incorrect maintenance.
- The installation has not been carried out in accordance with the legal standards and not in accordance with the instructions provided in the user manual.
- Any damage caused as a result of weather conditions, chemical and electrochemical reactions, improper use, natural disasters, electrical discharge, fire, a defective electrical installation, modifications or mishandling to packaging, the handle and the electrical wiring.
- Any damage caused by transport.

We recommend you thoroughly check the goods upon receipt, allowing you to instantly notify the seller of any possible damage and to record any such damage on the transport document and the courier's copy. For example:

- Physical damage after the installation, including glass breakage, scratches on the DOME® and accessories.
- Tinkering with the DOME® and/or other causes which can't be attributed to the product's manufacture.
- The use of non-original replacement parts.
- Damage caused through normal wear and tear.

4.3 What to do in case of a fault?

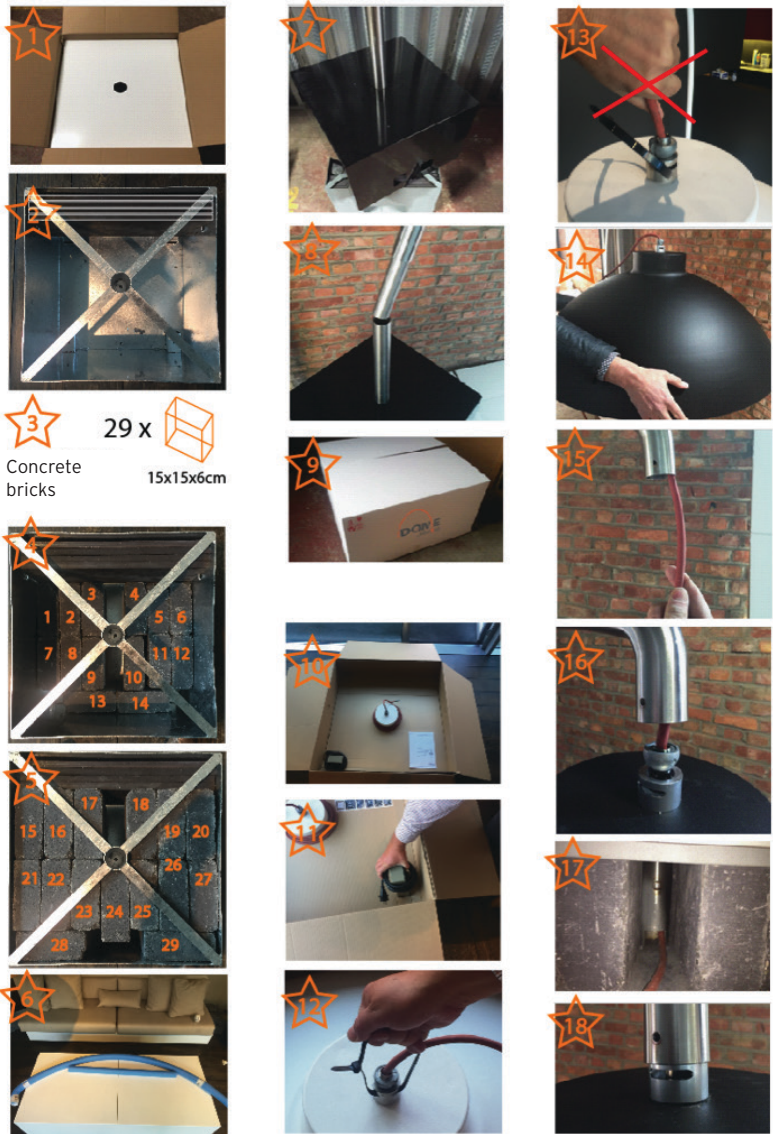
In case of a fault, you must contact Heatsail immediately, and no later than two months after the fault was first found, for a repair or replacement. The guarantee can only be initiated after written permission has been granted.

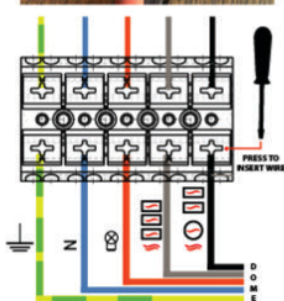
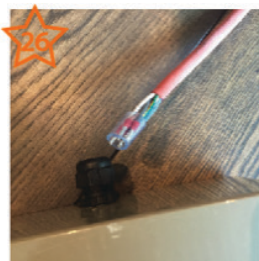
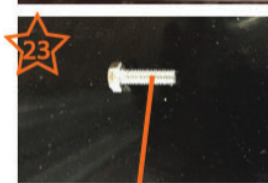
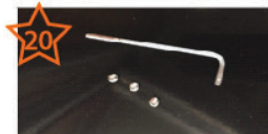
Heatsail declines any form of liability for any possible damage and/or injury which has been either directly or indirectly caused to people, animals or objects as a result of non-compliance with the instructions in the user manual and which specifically concern the warnings in relation to the installation, use and maintenance of the device.

5. Applicable law – competent court

The general terms and conditions and the agreement are governed by Belgian law. **The courts of the judicial district of Antwerp shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute arising from the agreement.**

6. Visual installation & connection diagrams





**Remove 3 rubber bands.
Two are behind the glass!**



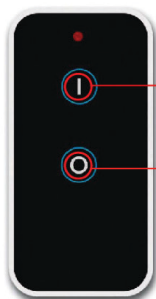
Please exercise caution in strong winds

Fix your DOME® in place or order extra weights!

Secure the tube with the 2 screws supplied, ensuring it can't revolve.



Remote control

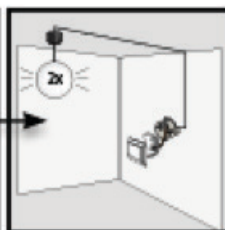
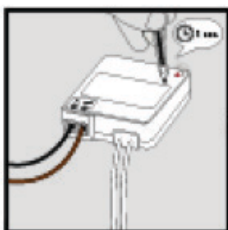


LIGHT ON

KEEP THE BUTTON PRESSED DOWN TO DIM
PRESS IT AGAIN FOR THE ORIGINAL SETTING

LIGHT OFF

Heatsail lighting programming



Switch on the mains power

- (1) Switch on the mains power
- (2) Beware of any exposed wiring
- (3) The LED indicator on the receiver will be permanently lit when there is power

Register transmitters with the recipient

- (1) Press on the connect button for 1 second. The search mode will be active for 15 seconds and the LED indicator on the receiver will flash slowly.
 - (2) Send an on-signal with a transmitter whilst the search mode is active in order to store the applicable transmission code in the receiver's memory. This will normally be the button at the top left. You can also choose a different button.
 - (3) The connected lights will switch on/off 2x to confirm the code has been stored.
- Repeat this procedure to register several transmission codes, if so required. The receiver can store 6 different transmission codes in its memory. The memory will be retained if you install the receiver somewhere else or if the power goes off.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedienings-, onderhouds-, installatiehandleiding.

! OPGELET !

Lees de handleiding aandachtig alvorens het apparaat te gebruiken!
Gooi deze handleiding niet weg, ze bevat het serienummer van uw toestel!

Wij danken u voor
uw aankoop van DOME®!



Algemeen

Deze gebruiksaanwijzing is onlosmakelijk verbonden met de DOME en dient altijd bewaard te worden door de gebruiker of door de bevoegde verantwoordelijke.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Ze bevat essentiële informatie over veiligheid, gebruik, reiniging en onderhoud van de Dome. Heatsail kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen, dieren en voorwerpen die het gevolg is van niet-naleving van de voorschriften in de gebruiksaanwijzing.

Heatsail behoudt zich het recht voor om op ieder moment en zonder voorafgaande mededeling eventuele wijzigingen aan te brengen aan het product, de technische kenmerken en de gebruiksaanwijzing.

Indien u de DOME doorverkoopt, overdraagt aan een andere gebruiker of achterlaat bij een verhuis, dient de handleiding ter beschikking te worden gesteld van de nieuwe gebruiker.

Wij wensen U veel warme en aangename avonden met onze DOME!

Het HEATSAIL team.

! Gooi deze handleiding niet weg, ze bevat het serienummer van uw toestel.

1. Elektrische veiligheidsvoorschriften & vereisten

Het gebruik van de DOME vereist een elektrische installatie met deugdelijke veiligheidsaarding. De elektrische veiligheid van de installatie is slechts verzekerd indien de installatie correct is aangesloten op een aardingssysteem dat volgens de veiligheidsvoorschriften is gebouwd. Een voorafgaande controle is noodzakelijk. In geval van twijfel, dient een nauwkeurige controle te worden verricht door gekwalificeerde en geautoriseerde personen. Heatsail is niet verantwoordelijk voor schade die het gevolg is van een niet geaarde installatie.

De installatie van elektrische onderdelen van de DOME vergt een netaansluiting van 230V-50/60Hz (zekering 16 Amp EN 30 mA verliesstroomschakelaar): de aansluiting dient naar behoren te worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende IEC-CEI-normen.

Let op: lokaal kunnen wettelijke en andere voorschriften gelden.

Alvorens de verbinding of andere werkzaamheden aan de elektrische onderdelen te realiseren moet de elektrische stroomtoevoer worden onderbroken en moet men zich ervan vergewissen dat de stroom niet per ongeluk opnieuw ingeschakeld kan worden.

Voor de stroomvoorziening van de DOME op het elektrische net, is het gebruik van verloopstekkers, stekkerdozen en verlengsnoeren niet toegestaan. Er moet steeds een schakelaar geïnstalleerd worden tussen de DOME en de zekeringskast. Niet-naleving van deze voorschriften kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen. Heatsail kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de schade die hieruit voortvloeit.

2. Veiligheid

De **verplichte minimum vrije hoogte** van de Dome bedraagt **1.8 meter**, gemeten tussen de grond en de onderkant van het onderste verwarmingselement.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten weg gehouden worden van de Dome tenzij onder voltijdse supervisie.

Kinderen tussen 3 en 8 jaar zullen de Dome enkel mogen bedienen onder voorbehoud dat deze geplaatst is in zijn normale werkingspositie en zij duidelijk richtlijnen hebben ontvangen omtrent het veilig gebruik van de DOME en de risico's goed kunnen inschatten. Het is hen niet toegestaan de stekker in en uit te trekken of de DOME te reingen en onderhoudshandelingen te verrichten.

De DOME buiten het bereik houden van elke persoon die niet in staat is de gevaren in te schatten die kunnen ontstaan door het (oneigenlijk) gebruik van elektrische apparaten.

OPGELET - De verwarming loopt op tot zeer hoge temperaturen en kan brandwonden veroorzaken. De DOME mag in geen enkel geval aangeraakt worden zodra hij ingeschakeld wordt.

Bijzondere attentie moet gegeven worden wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Na uitschakeling blijft de DOME nog warm voor een aanzienlijke periode. Raak de DOME niet aan gedurende een periode van 30 minuten na uitschakeling. Let op! Voorzichtigheid blijft geboden. De grille biedt geen bescherming tegen de hitte.

De Dome nooit gebruiken wanneer het glas beschadigd is.

De Dome niet gebruiken met een timer of eender welk ander toestel dat de verwarming automatisch kan aanschakelen, aangezien er risico op brand is als de Dome verkeerd gepositioneerd staat.

Gebruik de Dome nooit in de onmiddellijke omgeving van een bad, jacuzzi, douche, zwembad of serre.

Zet de Dome nooit dicht bij gordijnen, overkappingen of andere brandbare materialen. Dek hem nooit af zonder de stekker uit het stopcontact te trekken!

Het is verboden de DOME met blote, natte of vochtige lichaamsdelen aan te raken.

De DOME bestaat uit 6 hoog stralende keramische verwarmingselementen gemonteerd in een bepaalde richting op een reflecterende plaat. Van zodra de keramische elementen beginnen op te warmen, wordt de volledige bedrijfstemperatuur bereikt binnen een tijdspanne van 10 minuten. Let op: er is geen merkbare gloed in het infrarood gebied.

Gebruik de DOME nooit om wat dan ook aan te steken. De keramische elementen zijn breekbaar en dienen met de nodige voorzichtigheid behandeld worden. Dit geldt eveneens voor het glazen omhulsel.

Heatsail is niet verantwoordelijk voor schade die het gevolg is van het niet naleven van de voorschriften betreffende gebruik en onderhoud.

3. Onderhoud

3.1 Reiniging

Uw DOME maandelijks reinigen.

Alvorens deze te reinigen, moet de stroomvoorziening losgekoppeld worden via de hoofdschakelaar van de installatie of via het loskoppelen van de stekker. Reiniging enkel toegelaten met een droge en zachte doek. Gebruik geen schurende doeken. Gebruik geen reinigingsmiddelen. Het gebruik van hoge druk- en/of stoomreiniger is verboden. Reiniging enkel toegelaten indien de DOME volledig is afgekoeld.

Niet-naleving van deze voorschriften kan de veiligheid van het toestel in gevaar brengen. Heatsail is niet verantwoordelijk voor schade die het gevolg is van het niet naleven van de voorschriften betreffende reiniging.

3.2 Vervangen van de lamp

Uw Dome wordt standaard geleverd met een R7S halogeenlamp van 230V/120 Watt (78mm). Het maximum toegelaten vermogen is 120 Watt.

Alvorens deze lamp te vervangen, moet de stroomvoorziening losgekoppeld worden via de hoofdschakelaar van de installatie of via het loskoppelen van de stekker.

U kunt de lamp vervangen door voorzichtig het glas naar boven te schuiven. Gebruik gereedschap, bv een schroevendraaier om dit glas naar boven te houden. De lamp wordt vastgehouden in zijn houder door een veertje. Neem de lamp eruit door ze eerst naar links of rechts te duwen zodat ze vrij komt uit de houder. Steek er vervolgens een andere in. Let op dat u de halogeen lamp zelf nooit aanraakt met uw blote vingers, dit verkort de levensduur van de lamp aanzienlijk.

3.3 Inspectie

De DOME dient jaarlijks aan een inspectie te worden onderworpen.

De gebruiker is niet bevoegd eigenhandig inspectie en herstellingen uit te voeren. Inspectie van de DOME dient uitsluitend verricht te worden door gekwalificeerde en geautoriseerde personen, conform de geldende normen en voorschriften van Heatsail. Met gekwalificeerde personen bedoelt men: personen die een technische opleiding hebben genoten voor het plaatsen van buitenverwarming en vertrouwd zijn met de geldende elektriciteitswetten.

Alvorens werken te verrichten aan de DOME, moet de stroomvoorziening losgekoppeld worden via de hoofdschakelaar van de installatie of via het loskoppelen van de stekker.

- Elke reparatie dient te worden aangevraagd via Heatsail.
- Een reparatie is slechts geldig indien originele onderdelen worden gebruikt.
- Bij een defecte kabel de hele besturing terugsturen na schriftelijke toestemming van Heatsail.

Heatsail is niet verantwoordelijk voor schade die het gevolg is van het niet naleven van de voorschriften betreffende het onderhoud.

4. Garantievoorwaarden

4.1 Garantie

De originele factuur geldt als garantiebewijs voor de wettelijke garantie van 2 jaar. Deze garantie laat de rechten van de koper krachtens nationale wetgeving inzake verkoop van consumptiegoederen, onverlet.

Deze garantie is slechts geldig indien de installatie en het onderhoud van de DOME is verricht conform de geldende normen en voorschriften en de handleiding voor installatie, gebruik, onderhoud en reiniging van het product, door gekwalificeerde personen die voldoen aan de wettelijke eisen.

De garantietermijn begint te lopen vanaf de datum van levering van de goederen.

De vervanging of reparatie gebeurt in principe gratis, de verzendkosten zijn ten laste van de koper tenzij anders overeengekomen. Defecte goederen worden na schriftelijke toestemming van Heatsail door de koper opgestuurd naar Heatsail. Heatsail kent geen vergoeding toe voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade voorkomend uit of verband houdende met het gebruik van het product.

Voor de periode tijdens de welke het product niet werkt, wordt geen vergoeding toegekend.

De vervangen onderdelen worden gegarandeerd gedurende de resterende garantieperiode vanaf de datum van levering van de goederen.

4.2 Uitsluiting van garantie

- De voorwaarden voor activering van de garantie zijn niet nageleefd.
- De onderdelen blijken defect te zijn door slordigheid of nalatigheid bij het gebruik of door verkeerd onderhoud.
- De installatie is niet conform de wettelijke normen verricht en niet conform de voorschriften in de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door weersomstandigheden, chemische en elektrochemische inwerking, oneigenlijk gebruik, natuurrampen, elektrische ontlading, brand, een defecte elektrische installatie, wijzigingen of het zelf schade aan pakkingen, de handgreep en de elektrische bedrading.
- Alle schade veroorzaakt door vervoer.

Wij bevelen u daarom aan om de goederen bij ontvangst nauwkeurig te controleren en om eventuele schade onmiddellijk te melden aan de verkoper en aan te geven op het vervoerdocument en op de kopie voor de vervoerder. Zoals ondermeer:

- Fysische schade na installatie zoals glasbreuk, krassen e.d. op de DOME en toebehoren.
- Sleutelen aan de DOME en/of andere oorzaken die niet aan de vervaardiging van het product te wijten zijn.
- Het gebruik van niet originele vervangstukken.
- Schade veroorzaakt door normale slijtage.

4.3 Wat te doen bij defect?

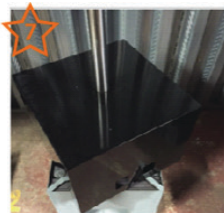
Bij defect wendt u zich onmiddellijk en niet later dan twee maanden na het defect tot Heatsail voor een reparatie of een vervanging. Enkel na schriftelijke toestemming kan de garantiebehandeling in werking worden gesteld.

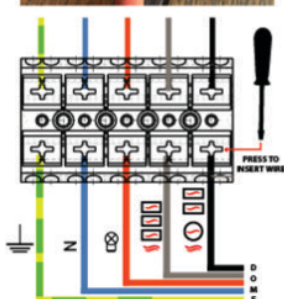
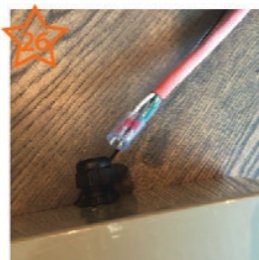
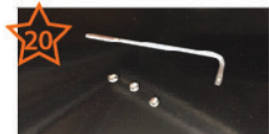
Heatsail wijst elke vorm van aansprakelijkheid af voor eventuele schade die direct of indirect aan personen, dieren of voorwerpen wordt berokkend door het niet nakomen van de voorschriften in de gebruiksaanwijzing en die vooral de waarschuwingen betreffende de installatie, gebruik en onderhoud van het apparaat betreffen.

5. Toepasselijk recht – bevoegde rechtbank

De algemene voorwaarden en de overeenkomst worden beheerst door het Belgisch recht. De rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen zijn uitsluitend bevoegd om kennis te nemen van elk geschil dat voortvloeit uit de overeenkomst.

6. Visuele installatie & aansluitingsschema





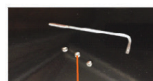
! 3 elastieken verwijderen
2 bevinden zich achter het glas



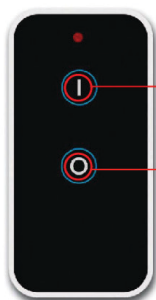
Opgelet bij sterke wind

Fixeer uw Dome of bestel extra gewichten!

Zet de buis met 2 bijgeleverde schroeven vast zodat ze niet kan ronddraaien.



Afstandsbediening

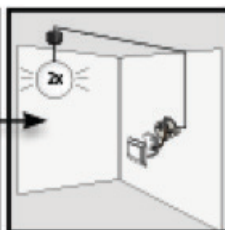
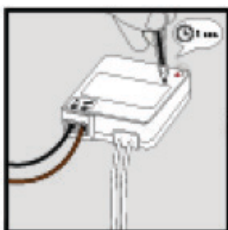


LICHT AAN

KNOP INGEDRUKT HOUDEN OM TE DIMMEN
DRUK OPNIEUW VOOR BEGINSTAND

LICHT UIT

Programmatie Heatsail verlichting



Lichtnetspanning inschakelen

- (1) Schakel de licht-netspanning in
- (2) Pas op voor blootliggende bedrading
- (3) De LED indicator op de ontvanger zal continu branden als er spanning op staat

Zenders aanmelden bij de ontvanger

- (1) Druk 1 seconde op de verbindknop. De zoekmode zal 15 seconden actief zijn en de LED indicator op de ontvanger zal langzaam knipperen.
- (2) Stuur terwijl de zoekmethode actief is een aan-sigitaal met een zender om de desbetreffende zendcode in het geheugen van de ontvanger op te slaan. Normaal is dit de knop links boven. U kan ook een andere knop kiezen.
- (3) De aangesloten verlichting zal 2x aan/uit schakelen om te bevestigen dat de code is opgeslagen.

Herhaal deze procedure om meerdere zendcodes aan te melden, indien gewenst. De ontvanger kan 6 verschillende zendcodes in het geheugen opslaan. Het geheugen blijft behouden als de ontvanger ergens anders geïnstalleerd wordt of als de stroom uit valt.

MANUEL D'UTILISATION

Manuel d'utilisation, d'entretien et d'installation.

! ATTENTION !

Lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil !

Ne jetez pas le manuel, il contient le numéro de série de votre appareil !



Nous vous remercions
pour votre achat de DOME® !

Généralités

Le présent manuel d'utilisation est indissociablement lié au DOME® et doit toujours être conservé par l'utilisateur ou par le responsable compétent.

Lisez minutieusement les consignes d'utilisation. Elles contiennent des informations essentielles sur la sécurité, l'utilisation, le nettoyage et l'entretien du DOME®. Heatsail ne peut pas être tenu responsable en cas de dommages causés à des personnes, des animaux et des objets qui seraient dus au non-respect des consignes figurant dans le manuel d'utilisation.

Heatsail se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans information préalable, des modifications au produit, aux caractéristiques techniques ainsi qu'au manuel d'utilisation.

Si vous revendez le DOME®, si vous le cédez à un autre utilisateur ou le laissez sur place lorsque vous déménagez, le manuel doit être laissé à disposition du nouvel utilisateur.

Nous vous souhaitons de longues soirées chaudes et agréables avec notre DOME®!

L'équipe HEATSAIL.

! Ne jetez pas ce manuel, il contient le numéro de série de votre appareil.

1. Consignes de sécurité électrique & conditions d'utilisation

L'utilisation du DOME® nécessite une installation électrique avec une mise à la terre correcte. La sécurité électrique de l'installation ne peut être assurée que si l'installation est correctement raccordée à un système de mise à la terre réalisé conformément aux consignes de sécurité. Un contrôle préalable est indispensable. En cas de doute, un contrôle minutieux doit être effectué par des personnes qualifiées et autorisées. Heatsail décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une installation non reliée à la terre.

L'installation des éléments électriques du DOME® nécessite un raccordement à un réseau de 230V-50/60Hz (fusible de 16 Amp EN 30 mA sur disjoncteur) : le raccordement doit être réalisé correctement, conformément aux normes IEC-CEI en vigueur. Attention : des prescriptions légales ou autres peuvent s'appliquer localement.

Avant de réaliser les connexions ou d'autres travaux aux parties électriques, l'alimentation électrique doit être interrompue et il convient de s'assurer que le courant ne peut pas de nouveau être branché par accident.

Pour l'alimentation électrique du DOME®, l'utilisation d'adaptateurs, de multiprises et de rallonges n'est pas autorisée. Un interrupteur doit toujours être installé entre le DOME® et le disjoncteur. Le non-respect de ces consignes peut nuire à la sécurité de l'appareil. Heatsail ne peut pas être tenu responsable des dommages qui en découleraient.

2. Sécurité

La **hauteur minimale d'espace libre** du DOME® est de **1,8 mètre**, mesurée à partir du sol jusqu'au-dessous de l'élément chauffant inférieur.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus éloignés du DOME®, sauf sous la surveillance continue d'un adulte.

Les enfants de 3 à 8 ans pourront utiliser le DOME® à condition qu'il soit placé dans sa position de fonctionnement normale et qu'ils aient reçu des consignes claires concernant l'utilisation en toute sécurité du DOME® et qu'ils sachent bien évaluer les dangers. Il leur est interdit de brancher ou débrancher la prise de courant et de nettoyer le DOME® ou d'effectuer des tâches d'entretien.

Le DOME® doit être maintenu hors de portée de toute personne n'étant pas à même d'évaluer les dangers qui peuvent survenir par une (mauvaise) utilisation d'appareils électriques.

ATTENTION - Le chauffage monte à des températures très élevées et peut provoquer des brûlures. Le DOME® ne peut en aucun cas être touché dès l'instant où il est mis en route.

Il convient de faire particulièrement attention lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

Après l'arrêt, le DOME® reste chaud pendant une durée relativement longue. Ne touchez pas le DOME® pendant une période de 30 minutes suivant l'arrêt. Attention ! La prudence reste de mise. La grille n'offre pas de protection contre la chaleur.

Ne jamais utiliser le DOME® lorsque la vitre est endommagée.

Ne pas utiliser le DOME® avec un minuteur ou un quelconque autre appareil qui permet de mettre l'appareil en route automatiquement, étant donné le risque d'incendie qui existe lorsque le DOME® est mal positionné.

N'utilisez jamais le DOME® à proximité immédiate d'un bain, d'un jacuzzi, d'une douche, d'une piscine ou d'une serre.

Ne placez jamais le DOME® à proximité de rideaux, verrières ou autres éléments inflammables. Ne le recouvrez jamais sans l'avoir préalablement débranché !

Il est interdit de toucher le DOME® avec des parties du corps nues, mouillées ou humides.

Le DOME® est composé de six éléments chauffants rayonnants en céramique montés dans un sens déterminé sur une plaque réfléchissante. Dès que les éléments céramiques commencent à chauffer, la température de service est atteinte dans un délai de 10 minutes. Attention : il n'y a pas d'éclat visible dans la zone à infrarouge.

N'utilisez jamais le DOME® pour allumer quoi que ce soit. Les éléments en céramique sont fragiles et doivent être traités avec la prudence nécessaire. Cela vaut également pour les globes en verre.

Heatsail décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien.

3. Entretien

3.1 Nettoyage

Nettoyage mensuel de votre DOME®.

Avant de le nettoyer, l'appareil doit être débranché du disjoncteur de l'installation ou la prise doit être retirée. L'appareil peut uniquement être nettoyé avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de chiffons abrasifs. N'utilisez pas de détergent. Il est interdit d'utiliser un nettoyeur haute pression et/ou à vapeur. Le nettoyage ne peut être effectué que lorsque le DOME® a entièrement refroidi.

Le non-respect de ces consignes peut nuire à la sécurité de l'appareil. Heatsail décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes relatives au nettoyage.

3.2 Remplacement de l'ampoule

Votre DOME® est livré de manière standard avec une lampe halogène R7S de 230V/120 Watts (78mm). La puissance maximale autorisée est de 120 Watts.

Avant de remplacer cette ampoule, l'appareil doit être débranché du disjoncteur principal de l'installation ou la prise de courant doit être retirée.

Vous pouvez remplacer l'ampoule en glissant prudemment le verre vers le haut. Utilisez un outil, par exemple un tournevis, pour maintenir le verre en position haute. L'ampoule est maintenue en place dans son support par un petit ressort. Retirez l'ampoule en la poussant d'abord vers la droite ou vers la gauche de façon à l'extraire de son support. Remplacez-la par une nouvelle. Faites attention à ne jamais toucher l'ampoule à mains nues, car cela réduit considérablement la durée de vie de l'ampoule.

3.3 Inspection

Le DOME® doit être soumis à une inspection annuelle.

L'utilisateur n'est pas autorisé à effectuer lui-même l'inspection ou des réparations. L'inspection du DOME® doit exclusivement être effectuée par des personnes qualifiées et autorisées, conformément aux normes en vigueur et aux consignes de Heatsail. Par personnes qualifiées, on entend : des personnes qui ont reçu une formation technique pour l'installation de chauffages extérieurs et qui sont familiarisées avec les lois applicables en matière d'électricité.

Avant d'effectuer des travaux au DOME®, l'appareil doit être débranché du disjoncteur principal de l'installation ou la prise de courant doit être retirée.

- Toute réparation doit être demandée par le biais de Heatsail.
- Une réparation ne sera valable que si des pièces d'origine sont utilisées.
- En cas de câble défectueux, veuillez renvoyer tout le système de commande après autorisation écrite de Heatsail.

Heatsail décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes relatives à l'entretien.

4. Conditions de garantie

4.1 Garantie

La facture originale vaut comme preuve de garantie pour la garantie légale de 2 ans. Cette garantie n'annule pas les droits dont bénéficie l'acheteur en vertu de la législation nationale en matière de vente de biens de consommation.

Cette garantie est uniquement valable si l'installation et l'entretien du DOME® sont réalisés conformément aux normes et directives en vigueur ainsi qu'au manuel d'installation, d'utilisation, d'entretien et de nettoyage du produit réalisés par des personnes qualifiées répondant aux exigences légales.

Le délai de garantie débute à la date de livraison des marchandises.

En principe, le remplacement ou la réparation sont gratuits, les frais d'expédition étant à la charge de l'acheteur, sauf s'il en a été convenu autrement. Les marchandises défectueuses seront renvoyées par l'acheteur, après accord écrit de Heatsail, à ce dernier. Heatsail ne verse pas de dédommagement pour des dommages directs ou indirects causés par ou en rapport avec l'utilisation du produit.

Aucune indemnisation ne sera versée pour la période pendant laquelle le produit ne fonctionne pas.

Les pièces remplacées seront garanties pendant la durée de la période de garantie restante à partir de la livraison des marchandises.

4.2 Exclusion de garantie

- Les conditions d'activation de la garantie n'ont pas été respectées.
- Les pièces semblent défectueuses suite à un manque de soin ou une négligence dans l'utilisation ou un mauvais entretien.
- L'installation n'est pas conforme aux normes légales ni aux consignes figurant dans le manuel d'utilisation.
- Les dommages causés par les conditions météorologiques, une action chimique ou électrochimique, une mauvaise utilisation, des catastrophes naturelles, une décharge électrique, un incendie, une installation électrique défectueuse, des modifications ou des dommages causés aux garnitures, à la poignée ou au câblage électrique.
- Tous les dommages dus au transport.

C'est pourquoi nous vous recommandons de vérifier minutieusement les produits à la réception afin de signaler immédiatement tout dommage au vendeur et de l'indiquer sur le document de transport et sur la copie pour le transporteur. Comme notamment :

- Des dommages physiques après l'installation, comme un bris de glace, des griffes, etc. présents sur le DOME® et les accessoires.
- Les bricolages réalisés sur le DOME® et/ou autres causes qui ne seraient pas dues à la fabrication du produit.
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.
- Les dommages dus à une usure normale

4.3 Que faire en cas de panne ?

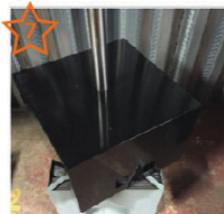
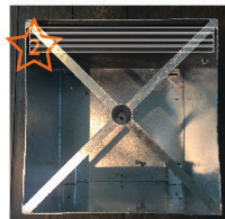
En cas de panne, vous devez vous adresser immédiatement, et dans tous les cas dans les deux mois qui suivent, à Heatsail en vue d'une réparation ou d'un remplacement. La garantie ne pourra être activée qu'après autorisation écrite.

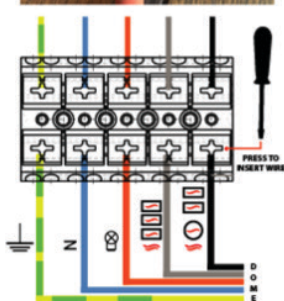
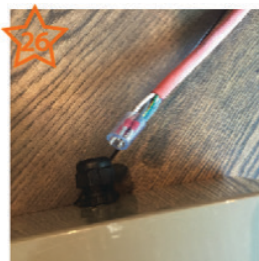
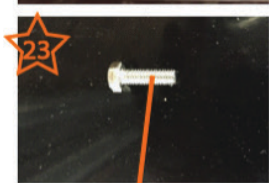
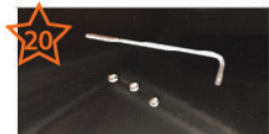
Heatsail décline toute forme de responsabilité pour d'éventuels dommages qui seraient causés directement ou indirectement à des personnes, des animaux ou des objets suite au non-respect des consignes figurant dans le manuel d'utilisation et surtout les avertissements concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

5. Droit applicable – tribunal compétent

Les conditions générales et le contrat sont régis par le droit belge. **Seuls les tribunaux de l'arrondissement judiciaire d'Anvers sont compétents pour prendre connaissance de tout différend découlant du contrat.**

6. Installation visuelle & schéma de raccordement





! Enlever les 3 élastiques
2 élastiques se trouvent
derrière le verre !



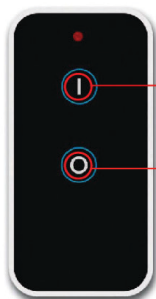
Attention en cas de vent fort

Fixez votre DOME® ou commandez des poids supplémentaires !

Fixez le poteau avec les 2 vis fournies de façon à ce qu'il ne puisse pas pivoter.



Commande à distance

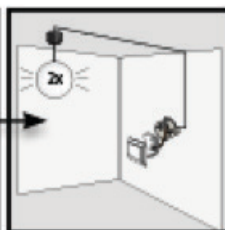
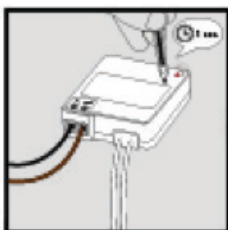


ALLUMÉ

MAINTENIR LE BOUTON ENFONCÉ POUR BAISSER
APPUYER DE NOUVEAU POUR REMETTRE EN POSITION DE DÉPART

ÉTEINT

Programmation éclairage Heatsail



Mettre l'éclairage sous tension

- (1) Mettez l'éclairage sous tension
- (2) Attention aux fils dénudés
- (3) L'indicateur LED sur le récepteur restera allumé tant que l'appareil sera sous tension

Enregistrer les émetteurs sur le récepteur

- (1) Appuyez sur le bouton de liaison pendant 1 seconde. Le mode recherche sera actif pendant 15 secondes et l'indicateur LED sur le récepteur clignotera lentement.
- (2) Envoyez, pendant que le mode recherche est actif, un signal avec un émetteur afin d'enregistrer le code concerné dans la mémoire du récepteur. Il s'agit normalement du bouton situé en haut à gauche. Vous pouvez aussi choisir un autre bouton.
- (3) L'éclairage raccordé s'allumera et s'éteindra 2x pour confirmer que le code a été enregistré.

Si vous le souhaitez, répétez cette procédure pour enregistrer plusieurs codes. Le récepteur peut enregistrer 6 codes différents en mémoire. La mémoire reste conservée lorsque le récepteur est initialisé ailleurs ou en cas de panne de courant.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Bedienungs-, Wartungs-, Installationsanleitung.

! ACHTUNG !

Die Anleitung vor der Benutzung des Geräts bitte aufmerksam durchlesen!
Bitte diese Anleitung nicht wegwerfen. In ihr steht die Seriennummer Ihres Geräts!



Wir danken Ihnen für
Ihren Kauf von DOME®!

Allgemeines

Diese Gebrauchsanleitung ist fester Bestandteil des DOME® und muss vom Benutzer oder vom befugten Verantwortlichen stets aufbewahrt werden.

Lesen Sie sich die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Benutzung, Reinigung und Wartung des DOME®. Heatsail kann nicht für Schäden an Personen, Tieren und Gegenständen haftbar gemacht werden, die aus der Nichtbeachtung der Vorschriften in der Gebrauchsanleitung resultieren.

Heatsail behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung gegebenenfalls Änderungen am Produkt, an den technischen Merkmalen und an der Gebrauchsanleitung vorzunehmen.

Wenn Sie den DOME® weiterverkaufen, an einen anderen Benutzer übertragen oder bei einem Umzug zurücklassen, muss dem neuen Benutzer die Gebrauchsanleitung zur Verfügung gestellt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Wärme und angenehme Abende mit unserem DOME®!

Das HEATSAIL-Team.

! Bitte diese Anleitung nicht wegwerfen. In ihr steht die Seriennummer Ihres Geräts.

1. Sicherheitsvorschriften & anforderungen an die Elektrik

Für die Benutzung des DOME® ist eine elektrische Anlage mit ordnungsgemäßer Schutzerdung erforderlich. Die elektrische Sicherheit der Anlage ist nur gewährleistet, wenn die Anlage korrekt am Erdungssystem angeschlossen ist, das gemäß den Sicherheitsvorschriften konstruiert wurde. Es muss eine vorherige Überprüfung stattfinden. Bei Zweifeln muss eine eingehende Kontrolle durch qualifizierte und autorisierte Personen durchgeführt werden. Heatsail ist nicht für Schäden haftbar, die auf eine nicht geerdete Anlage zurückzuführen sind.

Für den Anschluss der elektrischen Komponenten des DOME® ist eine Netzspannung von 230 V, 50/60 Hz erforderlich (16-A-Sicherung UND 30-mA-Fehlerstrom-Schutzschalter): Der Anschluss muss ordnungsgemäß konform den IEC-/CEI-Normen ausgeführt werden.

Hinweis: Lokal können zusätzliche gesetzliche und andere Vorschriften gelten. Bevor Sie die Verbindung oder andere Arbeiten an den elektrischen Komponenten durchführen, muss die Stromversorgung unterbrochen werden, und Sie müssen sich vergewissern, dass der Strom nicht versehentlich wieder eingeschaltet werden kann.

Für die Stromversorgung des DOME® über das Stromnetz ist die Verwendung von Zwischensteckern, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabeln nicht gestattet. Es muss immer ein Schalter zwischen dem DOME® und dem Sicherungskasten eingebaut werden. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann die Sicherheit des Geräts gefährden. Heatsail kann nicht für Schäden, die hieraus resultieren, haftbar gemacht werden.

2. Sicherheit

Die **vorgeschriebene lichte Mindesthöhe** des DOME® beträgt **1,8 Meter**, gemessen vom Boden bis zur Unterseite des untersten Heizelements.

Kinder unter drei Jahren sind vom DOME® fernzuhalten, wenn sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Kinder zwischen drei und achte Jahren dürfen den DOME® nur bedienen, sofern sich dieser in seiner Arbeitsposition befindet, sie klare Anweisungen zur sicheren Benutzung des DOME® erhalten haben und die Gefahren gut einschätzen können. Es ist ihnen nicht erlaubt, den Stecker einzustecken oder herauszuziehen oder den DOME® zu reinigen und zu warten.

Den DOME® außerhalb der Reichweite aller Personen halten, die nicht in der Lage sind, die Gefahren einzuschätzen, die durch die (unzweckmäßige) Verwendung elektrischer Geräte entstehen können.

ACHTUNG: Die Heizung kann sehr hohe Temperaturen erreichen und Brandwunden verursachen. Der DOME® darf keinesfalls berührt werden, sobald er eingeschaltet ist.

Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Nach dem Ausschalten bleibt der DOME noch eine längere Zeit lang warm. Den DOME nach dem Ausschalten 30 Minuten lang nicht berühren. Achtung! Es ist stets Vorsicht geboten. Das Gitter bietet keinen Schutz gegen die Hitze.

Den DOME nie verwenden, wenn das Glas beschädigt ist.

Den DOME nicht mit einem Timer oder irgendeinem anderen Gerät benutzen, das die Heizung automatisch einschalten kann, da die Gefahr eines Brandes besteht, wenn der DOME falsch positioniert ist.

Benutzen Sie den DOME nie in der unmittelbaren Umgebung von Badewanne, Whirlpool, Dusche, Schwimmbad oder Wintergarten.

Stellen Sie den DOME nie in die Nähe von Gardinen, Überdachungen oder anderem brennbaren Material. Decken Sie ihn nie ab, ohne den Stecker aus der Steckdose zu ziehen! Es ist verboten, den DOME mit nackten, nassen oder feuchten Körperteilen zu berühren. Der DOME besteht aus sechs stark strahlenden Keramik-Heizelementen, die in einer bestimmten Richtung auf einer Reflektorplatte angebracht sind. Sobald die Keramikelemente sich aufzuheizen beginnen, wird die maximale Betriebstemperatur innerhalb von zehn Minuten erreicht. Achtung: Im Infrarotbereich ist keine Glut wahrnehmbar.

Benutzen Sie den DOME nie, um etwas anzuzünden. Die Keramikelemente sind zerbrechlich und müssen mit gebotener Vorsicht behandelt werden. Dies gilt ebenfalls für das Gehäuse aus Glas.

Heatsail ist nicht haftbar für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Vorschriften zu Nutzung und Wartung resultieren.

3. Wartung

3.1 Reinigung

Der DOME® muss jeden Monat gereinigt werden.

Bevor Sie ihn reinigen, muss die Stromversorgung mithilfe des Hauptschalters der Anlage getrennt werden, oder indem der Stecker gezogen wird. Gereinigt werden darf nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie weder Scheuerlappen noch Reinigungsmittel. Der Einsatz von Hochdruck- und/oder Dampfreinigern ist verboten. Der DOME® darf erst gereinigt werden, wenn er vollständig abgekühlt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann die Sicherheit des Geräts gefährden. Heatsail ist nicht für Schäden haftbar, die aufgrund der Nichteinhaltung der Vorschriften zur Reinigung entstehen.

3.2 Austausch der Leuchte

Ihr DOME® wird standardmäßig mit einer R7s-Halogenleuchte mit 230 V/120 W (78 mm) geliefert. Die zulässige Maximalleistung beträgt 120 W.

Bevor Sie diese Leuchte austauschen, muss die Stromversorgung mithilfe des Hauptschalters der Anlage getrennt werden, oder indem der Stecker gezogen wird.

Die Leuchte lässt sich austauschen, indem man das Glas vorsichtig hochschiebt. Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen Schraubenzieher, um dieses Glas oben zu halten. Die Leuchte wird in ihrer Halterung durch eine kleine Feder festgehalten. Nehmen Sie die Leuchte heraus, indem Sie diese erst nach links oder rechts drücken, sodass sie sich aus der Halterung löst. Setzen Sie danach eine andere hinein. Achten Sie darauf, dass Sie die Halogenleuchte selbst nie mit bloßen Fingern anfassen, da dies die Haltbarkeit der Leuchte erheblich verringert.

3.3 Kontrolle

Der DOME® muss einer jährlichen Kontrolle unterzogen werden.

Der Benutzer ist nicht befugt, eigenhändig Kontrollen und Reparaturen durchzuführen. Die Kontrolle des DOME® darf nur von qualifizierten und autorisierten Personen gemäß den geltenden Normen und Vorschriften von Heatsail ausgeführt werden. Mit qualifizierten Personen sind solche gemeint, die eine technische Ausbildung für die Installation von Außenheizungen erhalten haben und die geltenden Elektrizitätsgesetze kennen.

Bevor Arbeiten am DOME® durchgeführt werden, muss die Stromversorgung mithilfe des Hauptschalters der Anlage getrennt werden, oder indem der Stecker gezogen wird.

- Jede Reparatur muss bei Heatsail beantragt werden.
- Eine Reparatur gilt nur als korrekt, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Bei einem defekten Kabel bitte die gesamte Bedieneinheit nach schriftlicher Genehmigung von Heatsail zurückschicken.

Heatsail ist nicht haftbar für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Vorschriften zur Wartung resultieren.

4. Gewährleistungsbedingungen

4.1 Gewährleistung

Die Originalrechnung gilt als Garantiebeleg für die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren. Diese besteht unbeschadet der Rechte des Käufers aufgrund von nationalen Gesetzen bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern.

Diese Gewährleistung gilt nur, wenn Installation und Wartung des DOME® gemäß den geltenden Normen und Vorschriften sowie der Anleitung für Installation, Benutzung, Wartung und Reinigung des Produkts durch qualifizierte Personen erfolgt sind, die die gesetzlichen Auflagen erfüllen.

Die Gewährleistungsfrist beginnt ab dem Datum der Lieferung der Waren.

Austausch und Reparatur erfolgen grundsätzlich kostenlos. Sofern nicht anders vereinbart, gehen die Versandkosten zulasten des Käufers. Defekte Waren hat der Käufer nach schriftlicher Genehmigung durch Heatsail an die Firma zu senden. Heatsail leistet keine Erstattung für direkte oder Folgeschäden aufgrund von oder im Zusammenhang mit der Benutzung des Produkts.

Für die Zeit, in der das Produkt nicht funktioniert, wird keine Entschädigung gewährt. In Bezug auf die ersetzten Teile läuft die Gewährleistung für die restliche Gewährleistungsfrist ab dem Datum der Lieferung der Waren.

4.2 Ausschluss der Gewährleistung

- Die Bedingungen zur Inanspruchnahme der Gewährleistung wurden nicht eingehalten.
- Es stellt sich heraus, dass die Bauteile aufgrund von Nachlässigkeit oder Fahrlässigkeit beim Gebrauch oder aufgrund falscher Wartung defekt sind.

- Die Installation ist nicht gemäß den gesetzlichen Normen und nicht gemäß den Vorschriften in der Gebrauchsanleitung erfolgt.
- Schäden aufgrund von Witterungsumständen, chemischer und elektrochemischer Einwirkung, unzuweckmäßiger Verwendung, Naturkatastrophen, elektrischer Entladung, Brand, einer defekten elektrischen Anlage, Veränderungen oder Schäden an Sicherungen, dem Handgriff und der elektrischen Verkabelung.
- Alle Transportschäden.

Daher empfehlen wir Ihnen, die Waren bei Erhalt genau zu prüfen, dem Verkäufer eventuelle Schäden umgehend mitzuteilen und auf dem Transportdokument sowie auf der Kopie für den Transporteur zu vermerken. Dazu zählen unter anderem:

- Physische Schäden nach der Installation wie Glasbruch, Schrammen u. Ä. am DOME® und an seinem Zubehör.
- Arbeiten am DOME® und/oder andere Ursachen, die nicht auf die Herstellung des Produkts zurückzuführen sind.
- Die Verwendung anderer als der Originalersatzteile.
- Schäden aufgrund von normalem Verschleiß.

4.3 Was tun bei einem Defekt?

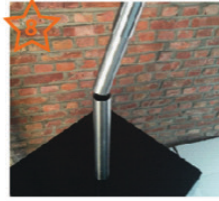
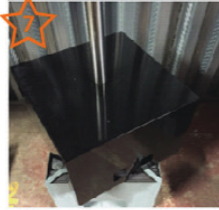
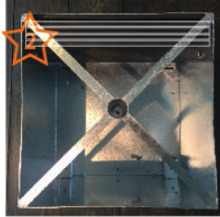
Bei einem Defekt wenden Sie sich umgehend und nicht später als zwei Monate nach dessen Auftreten zum Zweck einer Reparatur oder eines Austauschs an Heatsail. Nur nach schriftlicher Genehmigung kann das Gewährleistungsverfahren eingeleitet werden.

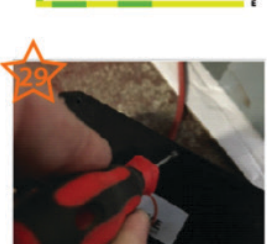
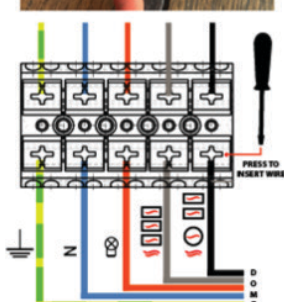
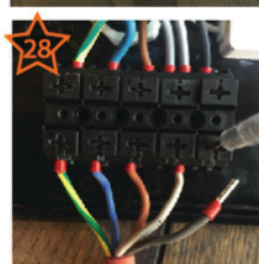
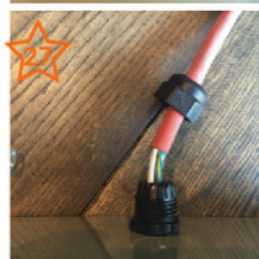
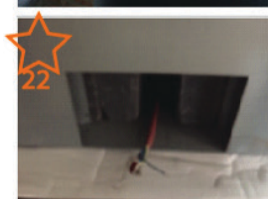
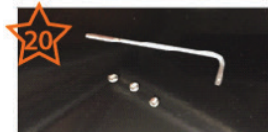
Heatsail lehnt jede Form von Haftung für eventuelle Schäden ab, die Personen, Tieren oder Gegenständen zugefügt werden, weil die Vorschriften in der Gebrauchsanleitung nicht eingehalten wurden, insbesondere jene, die Warnhinweise zur Installation, Benutzung und Wartung des Geräts betreffen.

5. Geltendes Recht – zuständiges Gericht

Die Geschäftsbedingungen und der Vertrag unterliegen belgischem Recht. **Ausschließlich die Gerichte des Gerichtsbezirks Antwerpen sind zuständig, um über jegliche Streitigkeit, die sich aus dem Vertrag ergibt, zu entscheiden.**

6. Installations- & Anschlussschema in Bildern





! 3 Gummibänder entfernen
2 sind hinter dem Glas!



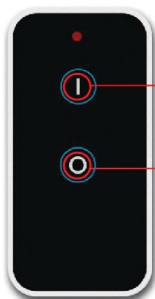
Vorsicht bei starkem Wind

Befestigen Sie Ihren DOME oder bestellen Sie zusätzliche Gewichte!

Arretieren Sie das Rohr mit zwei mitgelieferten Schrauben, damit es sich nicht drehen kann.



Fernbedienung

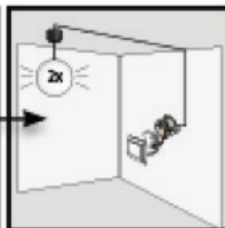
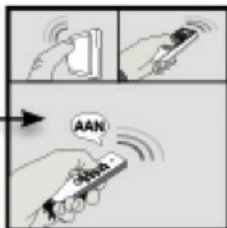
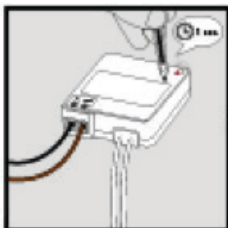


LICHT AN

TASTE GEDRÜCKT HALTEN ZUM DIMMEN
ERNEUT DRÜCKEN FÜR AUSGANGSZUSTAND

LICHT AUS

Programmierung Heatsail-Beleuchtung



Lichtnetzspannung einschalten

- (1) Die Lichtnetzspannung einschalten
- (2) Vorsicht vor blank liegenden Kabeln
- (3) Die LED-Anzeige am Empfänger brennt dauerhaft, wenn er unter Spannung steht

Sender beim Empfänger anmelden

- (1) Eine Sekunde auf die Verbindungstaste drücken. Der Suchmodus ist 15 Sekunden aktiv, und die LED-Anzeige am Empfänger blinkt langsam.
- (2) Bei aktivem Suchmodus mit dem Sender ein An-Signal senden, um den betreffenden Sendecode im Speicher des Empfängers zu speichern. Normalerweise ist dies die Taste links oben. Sie können aber auch eine andere Taste wählen.
- (3) Die angeschlossene Beleuchtung schaltet sich zweimal an und wieder aus, um zu bestätigen, dass der Code gespeichert wurde.

Wiederholen Sie dies, um bei Bedarf mehrere Sendecodes anzumelden. In seinem Speicher kann der Empfänger sechs verschiedene Codes speichern. Diese bleiben auch dann gespeichert, wenn der Empfänger an einem anderen Ort installiert wird, oder wenn der Strom ausfällt.

MANUALE D'USO

Utilizzo, manutenzione e installazione.

! ATTENZIONE !

Leggere con attenzione il manuale prima di utilizzare il dispositivo!

Non gettare questo manuale, contiene il numero di serie del dispositivo acquistato!



Grazie per avere acquistato
un dispositivo DOME®!

Informazioni generali

Il presente manuale d'uso deve sempre accompagnare il sistema DOME® e deve essere conservato dall'utente o dalla persona responsabile dell'impianto.

Si consiglia di leggere il manuale con attenzione. Il manuale contiene informazioni importanti relative a sicurezza, utilizzo, pulizia e manutenzione di DOME®. Heatsail non potrà essere ritenuta responsabile per danni o lesioni a persone, animali e oggetti che si verifichino a causa del mancato rispetto delle istruzioni riportate nel manuale d'uso.

Heatsail si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto, alle specifiche tecniche e al modo d'uso, in qualsiasi momento e senza preavviso.

Qualora il sistema DOME® venga rivenduto, trasferito a un altro utente o lasciato in uso in seguito a trasloco, sarà necessario lasciare a disposizione del nuovo utente anche il presente manuale.

Vi auguriamo delle sere piacevoli e miti grazie al sistema DOME®!

Il team di HEATSAIL.

! Non gettare il presente manuale, contiene il numero di serie del dispositivo.

1. Norme e requisiti di sicurezza elettrica

L'utilizzo di DOME® richiede la presenza di un impianto elettrico adeguato con collegamento a massa di sicurezza. La sicurezza elettrica dell'impianto è garantita solo qualora l'impianto sia correttamente collegato a un sistema di collegamento a massa realizzato in conformità alle norme di sicurezza. È necessario condurre una verifica previa. In caso di dubbio, è necessario condurre un controllo approfondito da parte di un tecnico qualificato e autorizzato. Heatsail non può essere considerata responsabile per danni derivanti da un impianto non collegato a massa.

L'installazione degli elementi elettrici di DOME® richiede un collegamento alla rete di 230V-50/60 Hz (fusibile da 16 Amp E interruttore differenziale da 30 mA): l'allacciamento deve essere eseguito correttamente in conformità alle norme IEC-CEI in vigore. Attenzione: è necessario attenersi anche alle norme legali e ad altre disposizioni a livello locale.

Prima di eseguire il collegamento o di intervenire in altro modo sui componenti elettrici, è necessario interrompere l'alimentazione elettrica e si deve fare in modo che l'alimentazione non venga accidentalmente riattivata durante gli interventi.

Per garantire la fornitura di alimentazione di DOME® attraverso la rete elettrica, non è consentito l'utilizzo di adattatori, prolunghie e prese di corrente. È necessario installare sempre un interruttore tra il sistema DOME® e la cassetta dei fusibili. La mancata osservanza di tali disposizioni può mettere in pericolo la sicurezza del dispositivo. Heatsail non potrà essere ritenuta responsabile per i danni derivanti da tale comportamento.

2. Sicurezza

La altezza libera minima obbligatoria del dispositivo DOME® è pari a 1,8 metri misurata da terra fino al lato inferiore dell'elemento riscaldante più basso.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere mantenuti a distanza da DOME® tranne in caso di supervisione continua.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni potranno azionare DOME® solamente a condizione che quest'ultimo si trovi nella normale posizione di funzionamento e che ai bambini siano state fornite chiare indicazioni in merito all'utilizzo sicuro di DOME® e che siano stati ponderati adeguatamente i rischi. Non è consentito ai bambini inserire ed estrarre la spina o pulire il sistema DOME® e realizzare operazioni di manutenzione.

Mantenere il sistema DOME® fuori dalla portata di chiunque non sia in grado di valutare

adeguatamente i rischi che possono derivare da un utilizzo (inadeguato) delle apparecchiature elettriche.

ATTENZIONE - il sistema di riscaldamento può raggiungere temperature molto elevate e può provocare ustioni. Il sistema DOME® non può essere toccato in nessun caso dal momento in cui viene acceso.

È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e di persone vulnerabili.

In seguito allo spegnimento, il sistema DOME® si mantiene caldo per un certo periodo di tempo. Non toccare DOME® per almeno 30 minuti dopo lo spegnimento del dispositivo. Attenzione! Si prega di procedere sempre con cautela. La griglia non offre alcuna protezione contro il calore.

Non utilizzare mai DOME® qualora il vetro sia danneggiato.

Non utilizzare DOME® con un timer o qualsiasi altro dispositivo preposto all'accensione automatica del riscaldamento dato che sussiste il rischio di incendio qualora DOME® sia posizionato in modo errato.

Non utilizzare mai DOME® nelle immediate vicinanze di un bagno, jacuzzi, doccia, piscina o serra.

Non coprire mai DOME® con tende, rivestimenti o altri materiali infiammabili. Non coprirlo mai senza estrarre la spina dalla presa.

È vietato toccare DOME® con parti del corpo esposte, bagnate o umide.

Il sistema DOME® è costituito da 6 elementi riscaldanti ceramici ad alte radiazioni, montati secondo una precisa direzione su una lastra riflettente. Non appena gli elementi ceramici iniziano a riscaldarsi, la temperatura di esercizio massima viene raggiunta in appena 10 minuti. Attenzione: non è visibile alcuna incandescenza nel campo degli infrarossi.

Non utilizzare mai DOME® per l'accensione di un qualsiasi elemento. I componenti in ceramica sono fragili e devono essere manipolati con la necessaria attenzione. Ciò vale anche per l'involucro in vetro.

Heatsail non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti dal mancato rispetto delle indicazioni relative all'utilizzo e alla manutenzione.

3. Manutenzione

3.1 Pulizia

Il sistema DOME® richiede una pulizia mensile.

Prima di iniziare le operazioni di pulizia, è necessario interrompere l'alimentazione tramite l'interruttore principale dell'impianto o staccando la spina. Procedere alla pulizia utilizzando esclusivamente un panno asciutto e morbido. Non utilizzare panni abrasivi. Non utilizzare detergenti. È vietato l'utilizzo di dispositivi di pulizia a pressione e/o a vapore. La pulizia è ammessa esclusivamente quando DOME® si è completamente raffreddato.

La mancata osservanza di tali disposizioni può mettere in pericolo la sicurezza del dispositivo. Heatsail non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti dal mancato rispetto delle indicazioni relative alla pulizia.

3.2 Sostituzione della lampada

Il sistema DOME® viene fornito di serie con una lampada alogena R7S di 230V/120 watt (78 mm). La potenza massima consentita è di 120 watt.

Prima di iniziare le operazioni di sostituzione della lampada, è necessario interrompere l'alimentazione tramite l'interruttore principale dell'impianto o staccando la spina.

È possibile sostituire la lampada facendo scivolare con attenzione il vetro verso l'alto. Utilizzare un utensile, ad esempio un cacciavite, per tenere alzato il vetro. La lampada viene tenuta ferma nel contenitore mediante una molla. Estrarre la lampada spingendola prima a sinistra o a destra per farla uscire dal contenitore. Inserire quindi la nuova lampada. Fare attenzione a non toccare la lampadina con le dita nude perché in tal modo si può ridurre la vita utile.

3.3 Ispezione

Il sistema DOME® deve essere sottoposto a ispezione annuale.

L'utente non dispone delle competenze necessarie per eseguire da solo le operazioni di ispezione e riparazione. L'ispezione del sistema DOME® può essere eseguita esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, in conformità alle norme e disposizioni vigenti di Heatsail. Con il termine personale qualificato si intende: personale che abbia seguito una formazione tecnica per l'installazione di impianti di riscaldamento esterni e

che abbia dimestichezza con le normative in vigore in materia elettrica.

Prima di iniziare le operazioni sul sistema DOME®, è necessario interrompere l'alimentazione tramite l'interruttore principale dell'impianto o staccando la spina.

- Ogni riparazione deve essere richiesta tramite Heatsail.
- Una riparazione è valida esclusivamente quando vengono utilizzati pezzi di ricambio originali.
- In presenza di un cavo difettoso, riconsegnare l'intero sistema controllo-comando dopo aver ricevuto autorizzazione per iscritto da parte di Heatsail.

Heatsail non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti dal mancato rispetto delle indicazioni relative alla manutenzione.

4. Condizioni di garanzia

4.1 Garanzia

La fattura originale fungerà da garanzia per la copertura legale di 2 anni. Tale garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente in virtù della legislazione nazionale in materia di vendita di beni di consumo.

Tale garanzia è valida esclusivamente qualora l'installazione e la manutenzione del sistema DOME® avvengano in conformità alle norme e alle disposizioni vigenti e al manuale di installazione, uso, manutenzione e pulizia del prodotto e vengano condotte da parte di personale qualificato che soddisfi i requisiti di legge.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di consegna delle merci.

La sostituzione o riparazione avviene normalmente a titolo gratuito, mentre le spese di spedizione sono a carico dell'acquirente se non diversamente stabilito. Le merci difettose vengono spedite dall'acquirente a Heatsail in seguito ad autorizzazione per iscritto di Heatsail. Heatsail non concede alcun rimborso per i danni diretti o indiretti derivanti dall'utilizzo del prodotto o ad esso collegati.

Per il periodo di mancato funzionamento del prodotto, non verrà concesso alcun rimborso.

I pezzi di ricambio sostituiti sono soggetti a garanzia per il periodo di garanzia restante calcolato a partire dalla data di consegna delle merci.

4.2 Esclusione della garanzia

- Qualora le condizioni di attivazione della garanzia non vengano rispettate.
- Il guasto dei componenti risulta essere conseguenza di noncuranza o negligenza durante l'uso o a causa di manutenzione inadeguata.
- L'installazione non è stata realizzata in conformità alle disposizioni legali né alle disposizioni contenute nelle istruzioni per l'uso.
- I danni sono stati causati da condizioni atmosferiche, dall'azione di sostanze chimiche ed elettrochimiche, da un utilizzo improprio, catastrofi naturali, scariche elettriche, incendio e impianti elettrici difettosi, modifiche o danneggiamenti a guarnizioni, impugnatura e cavi elettrici.
- Tutti i danni causati durante il trasporto.

Consigliamo perciò di controllare con attenzione le merci alla ricezione e di segnalare immediatamente eventuali danni al rivenditore e di riportarli sul documento di trasporto e sulla copia per il trasportatore. In quanto imprenditore:

- Danni fisici dopo l'installazione, come rottura del vetro, graffi sul dispositivo DOME® e sui suoi accessori.
- Modifiche apportate al sistema DOME® e/o altre cause non imputabili alla fabbricazione del prodotto.
- L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Guasti causati da una normale usura.

4.3 Procedura in caso di guasto

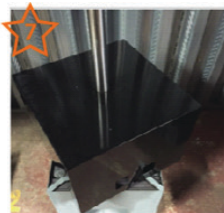
In caso di guasto rivolgersi immediatamente e al massimo entro due mesi dalla comparsa del guasto a Heatsail per richiedere la riparazione o la sostituzione. Solo in seguito ad autorizzazione scritta è possibile ricorrere alla copertura per garanzia.

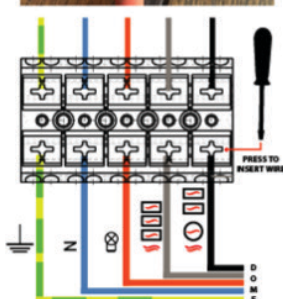
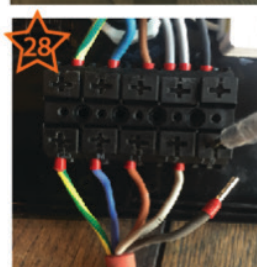
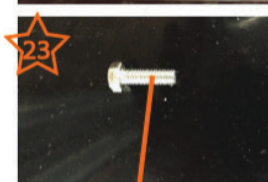
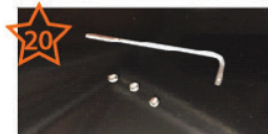
Heatsail declina qualsiasi forma di responsabilità per eventuali danni arrecati direttamente o indirettamente a persone, animali od oggetti a causa del mancato rispetto delle disposizioni riportate nel manuale d'uso e soprattutto delle raccomandazioni relative a installazione, utilizzo e manutenzione del dispositivo.

5. Diritto applicabile e foro competente

Le condizioni generali e il contratto vengono disciplinati dal diritto belga. I tribunali della circoscrizione di Anversa sono i soli competenti a prendere conoscenza delle controversie derivanti dal contratto.

6. Schema visivo di installazione e collegamento





**! Rimuovere 3 elastici
2 si trovano dietro il vetro!**



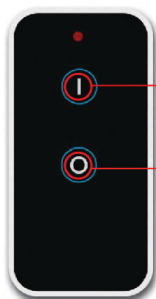
Fare attenzione in presenza di forte vento

Provvedere a fissare il sistema DOME® oppure ordinare ulteriori pesi!

Fissare il tubo con le due viti fornite in modo che non possa girare.



Telecomando



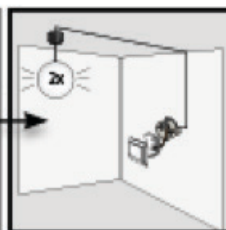
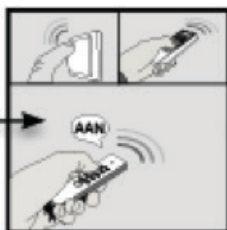
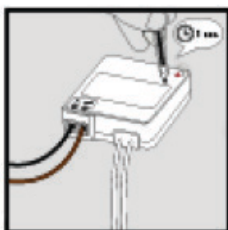
LUCE ACCESA

TENERE PREMUTO IL PULSANTE PER REGOLARE L'INTENSITÀ;

PREMERE DI NUOVO PER TORNARE ALLA POSIZIONE INIZIALE

LUCE SPENTA

Programmazione illuminazione Heatsail



Attivare l'alimentazione di rete per l'illuminazione

- (1) Attivare l'alimentazione di rete per l'illuminazione
- (2) Fare attenzione a cavi elettrici scoperti
- (3) L'indicatore LED sul ricevitore sarà illuminato con una luce fissa se il dispositivo è alimentato

Collegare i trasmettitori al ricevitore

- (1) Premere per 1 secondo sul pulsante di collegamento. La modalità di ricerca resterà attiva per 15 secondi e l'indicatore LED sul ricevitore lampeggerà lentamente.
- (2) Mentre la modalità di ricerca è attiva, inviare un segnale di dispositivo acceso con un trasmettitore per registrare il relativo codice di trasmissione nella memoria del ricevitore. Normalmente si tratta del pulsante nella parte superiore sinistra. È possibile scegliere anche un altro pulsante.
- (3) L'illuminazione connessa si accenderà/spegnerà per 2 volte per confermare la memorizzazione del codice.

Ripetere se necessario la procedura per inviare diversi codici di trasmissione. Il ricevitore può registrare nella memoria fino a 6 diversi codici di trasmissione. La memoria viene conservata se il ricevitore viene installato altrove o in caso di interruzione della corrente.

MANUAL DEL USUARIO

Manual de funcionamiento, mantenimiento e instalación.

! ATENCIÓN !

Lea el manual detenidamente antes de utilizar el aparato!

No tire este manual, ya que contiene el número de serie de su aparato!



Le agradecemos que haya comprado un DOME®!

General

Este manual es inseparable del DOME y el usuario o el responsable autorizado debe conservarlo.

Lea las instrucciones detenidamente. Este documento contiene información vital sobre la seguridad, uso, limpieza y mantenimiento del DOME. Heatsail no se hace responsable de los daños ocasionados a personas, animales y objetos resultantes del incumplimiento de las normas que aparecen en el presente manual.

Heatsail se reserva el derecho de realizar cualquier cambio en el producto, en sus características técnicas y en las instrucciones de uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

Si usted revende el DOME, se lo cede a otro usuario o lo deja en su antigua vivienda al mudarse, el manual debe estar disponible para el nuevo usuario.

Le deseamos muchas noches cálidas y agradables con nuestro DOME!

El equipo de HEATSAIL.

! No tire a este manual, ya que contiene el número de serie del aparato.

1. Normas y requisitos de seguridad eléctrica

El uso del DOME® requiere una instalación eléctrica con una conexión a tierra de seguridad apropiada. La seguridad eléctrica de la instalación solo está garantizada si el sistema está correctamente conectado a un sistema de puesta a tierra que se ha construido de acuerdo con las normas de seguridad. Es necesaria una inspección preliminar. En caso de duda se debe realizar una inspección de la que se debe encargar personal cualificado y autorizado. Heatsail no es responsable de los daños ocasionados por un sistema sin conexión a tierra.

La instalación de los componentes eléctricos del DOME® requiere de una fuente de alimentación de 230V-50/60Hz (fusible de 16 Amp y dispositivo diferencial residual de 30 mA): la conexión debe estar debidamente realizada, de conformidad con las normas IEC-CEI. **Atención:** es posible que localmente sean aplicables otras normas legales y reglamentos.

Antes de realizar la conexión u otras actividades en los componentes eléctricos de la fuente de alimentación, el suministro eléctrico se debe interrumpir. Además, también es necesario asegurarse de que la corriente no se puede volver a conectar accidentalmente.

Para el suministro de corriente del DOME® no se permite el uso de adaptadores, cajas de enchufes y cables alargadores. Además, siempre se debe instalar un conmutador entre el DOME® y la caja de fusibles. El incumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad del aparato. Heatsail no se hace responsable de ningún daño que resulte del incumplimiento de estas instrucciones.

2. Seguridad

La altura mínima obligatoria del DOME® es de 1,8 metros, medida desde el suelo y la parte inferior del elemento calentador inferior.

Los niños menores de 3 años de edad deben mantenerse alejados del DOME®, salvo que estén todo el tiempo bajo supervisión.

Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden manejar el DOME® si este se coloca en su posición de funcionamiento normal, y en tanto en cuanto hayan recibido una orientación clara sobre el uso seguro del DOME®, naturalmente, si se dan las condiciones que permitan poder evaluar los riesgos adecuadamente. No se les debe permitir introducir y retirar el enchufe, limpiar el DOME® o realizar operaciones de mantenimiento.

Mantenga el DOME® fuera del alcance de cualquier persona que no esté en condiciones de evaluar los riesgos que pueda conllevar el uso (indebido) de aparatos eléctricos.

ATENCIÓN - La calefacción sube hasta alcanzar temperaturas elevadas y puede causar quemaduras. El DOME® no se puede tocar, en ningún caso, en cuanto se enciende.

Se debe prestar especial atención cuando están presentes niños y personas vulnerables.

Después de apagar el DOME®, este permanece caliente durante un período considerable. No toque el DOME® durante un periodo de 30 minutos después de haberlo apagado. ¡Atención! Se debe tener precaución. La parrilla no ofrece protección frente al calor.

El Dome nunca se debe utilizar cuando el vidrio está dañado.

El Dome no se debe utilizar con un temporizador o con cualquier otro dispositivo que pueda encender la calefacción de forma automática, ya que hay riesgo de incendio si el Dome se posiciona de una manera incorrecta.

Nunca utilice el DOME® en las inmediaciones de una bañera, jacuzzi, ducha, piscina o invernadero.

Nunca coloque el DOME® cerca de cortinas, toldos u otros materiales inflamables. ¡Nunca lo cubra sin haber retirado el enchufe de la toma de corriente!

Está prohibido tocar el DOME® con partes de su cuerpo descubiertas, mojadas o húmedas.

El DOME® consta de seis calentadores de cerámica altamente radiantes montados en una dirección determinada sobre una placa reflectante. Una vez que los elementos de cerámica empiezan a calentarse, la temperatura máxima de funcionamiento se alcanza en un plazo de 10 minutos. Atención; no se produce un brillo notable en la zona infrarroja.

Nunca utilice el DOME® para encender algo. Los elementos cerámicos son frágiles y deben tratarse con precaución. Esto también es aplicable para el envoltorio de vidrio.

Heatsail no es responsable de los daños resultantes del incumplimiento de las normas de uso y mantenimiento.

3. Mantenimiento

3.1 Limpieza

Limpie su DOME® mensualmente.

Antes de limpiarlo, el suministro de corriente se debe desconectar a través del interruptor principal de la instalación o retirando el enchufe de la toma de corriente. Solo se permite la limpieza con un paño suave y seco. No utilice paños abrasivos. No utilice productos de limpieza. Se prohíbe el uso de aparatos alta presión y/o de limpieza con vapor. La limpieza solo está permitida si el DOME® se ha enfriado completamente.

El incumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad del dispositivo. Heatsail no es responsable de los daños resultantes del incumplimiento de las normas relativas a la limpieza.

3.2 Sustitución de la lámpara

Su DOME® se suministra con una lámpara halógena R7S de 230V / 120W (78 mm). La potencia máxima de salida es de 120 vatios.

Antes de sustituir la lámpara, el suministro de corriente se debe desconectar a través del interruptor principal o retirando el enchufe de la toma de corriente.

La lámpara se puede sustituir deslizando con cuidado el vidrio hacia arriba. Utilice las herramientas necesarias, como un destornillador, para posicionar el vidrio hacia arriba. La lámpara está fijada al soporte por un pequeño resorte. Retire la lámpara empujándola hacia la izquierda o hacia la derecha, hasta que se libere del soporte. A continuación, inserte otra lámpara. Asegúrese de que nunca toca con los dedos la lámpara halógena básica, ya que esto acorta la vida útil de la lámpara de manera significativa.

3.3 Inspección

El DOME® se debe someter a una inspección cada año.

El usuario no está autorizado a llevar a cabo la inspección o las reparaciones personalmente. La inspección del DOME® solo debe ser llevada a cabo por personal cualificado y autorizado de conformidad con las normas y reglamentos vigentes de Heatsail. Al decir personas cualificadas nos referimos a: personas que han recibido una formación técnica para la instalación de calefacción y que están familiarizadas con las leyes de electricidad vigentes.

Antes de llevar a cabo actividades en el DOME®, el suministro de corriente se debe desconectar a través del interruptor principal o retirando el enchufe de la toma de corriente.

- Cualquier tipo de reparación se debe solicitar a través de Heatsail.
- Una reparación solo es válida si se utilizan piezas originales.
- Si tiene un cable defectuoso debe enviar todo el sistema de control a Heatsail, previa autorización por escrito de Heatsail.

Heatsail no es responsable de los daños resultantes por el incumplimiento de las normas referentes al mantenimiento.

4. Condiciones de la garantía

4.1 Garantía

La factura original es válida como prueba de la garantía legal de 2 años. Esta garantía no afecta a los derechos del comprador en virtud de las leyes nacionales sobre la venta de artículos de consumo.

Esta garantía solo es válida si la instalación y el mantenimiento del DOME® han sido llevados a cabo de acuerdo con las normas y reglamentos vigentes y con el manual para la instalación, uso, mantenimiento y limpieza del producto, por personas cualificadas que cumplan los requisitos legales.

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de entrega de la mercancía.

En principio, la sustitución o reparación es gratuita, si bien los gastos de envío corren a cargo del comprador, salvo cuando se acuerde lo contrario. Las mercancías defectuosas serán enviadas por el comprador a Heatsail después de la autorización por escrito de Heatsail. Heatsail no aceptará ninguna solicitud de indemnización por daños directos o indirectos que sean resultantes del, o que estén relacionados con el, uso del producto.

No se asignará ninguna compensación para cubrir el período durante el cual el producto no funcione.

Las piezas de recambio estarán garantizadas durante el período de garantía restante desde la fecha de entrega de la mercancía.

4.2 Exclusiones de la garantía

- Cuando las condiciones para la activación de la garantía no se hayan cumplido.
- Cuando las piezas parezcan ser defectuosas por negligencia o uso inadecuado, o por un mantenimiento incorrecto.
- Cuando la instalación no se ha realizado de conformidad con las normas legales o las instrucciones de uso.
- Cuando los daños hayan sido ocasionados por condiciones meteorológicas, químicas o reacciones electroquímicas, uso indebido, desastres naturales, descargas eléctricas, incendios, instalación eléctrica defectuosa, modificación o daños en las juntas, el asa y el cableado eléctrico.
- Todos los daños causados por el transporte.

Por consiguiente, le recomendamos que compruebe cuidadosamente las mercancías en cuanto las reciba y que notifique inmediatamente cualquier daño al vendedor, que debe mencionar dichos daños en el documento de transporte y en la copia para el transportista. Nos referimos a, entre otros:

- Daños físicos después de la instalación, como rotura del vidrio, arañazos, etc., en el DOME y en sus accesorios.
- Modificaciones en el DOME® y/u otras causas que no sean imputables a la fabricación del producto.
- El uso de piezas de repuesto no originales.
- Daños causados por un desgaste normal.

4.3 Qué hacer en caso de avería?

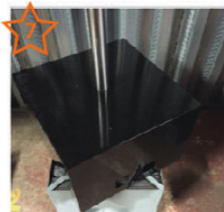
En el caso de que detecte algún defecto, póngase en contacto de inmediato con Heatsail, en un plazo máximo de dos meses después de detectarlo, para su reparación o sustitución. Solo se podrá activar la garantía después de recibir la autorización por escrito de Heatsail.

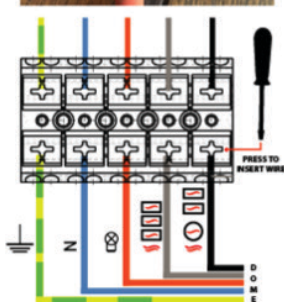
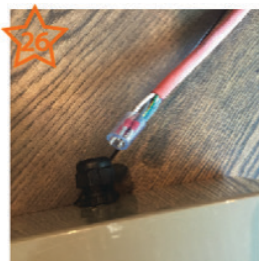
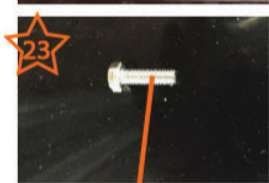
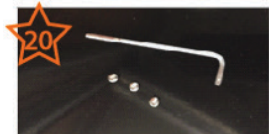
Heatsail declina cualquier tipo de responsabilidad por cualquier daño causado, ya sea directa o indirectamente, a personas, animales o cosas, por el incumplimiento de las normas mencionadas en las instrucciones de uso, principalmente aquellas relacionadas con la instalación, uso y mantenimiento del aparato.

5. Ley aplicable - Jurisdicción competente

Las condiciones generales y el contrato se regirán por la legislación belga. Los tribunales del distrito judicial de Amberes, Bélgica, son los únicos tribunales competentes para resolver cualquier controversia que pudiera surgir del contrato.

6. Instalación visual y esquema de conexión





3 Retire los elásticos
2 que se encuentran
detrás del vidrio



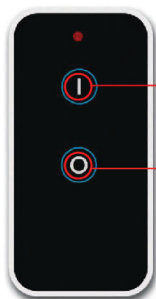
Atención en caso de viento fuerte

Fije su DOME® o compre pesos adicionales!

Coloque el tubo con los dos tornillos suministrados para que no puedan girar.



Mando a distancia

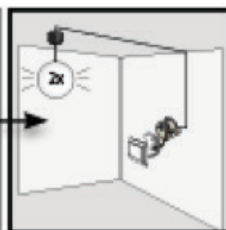
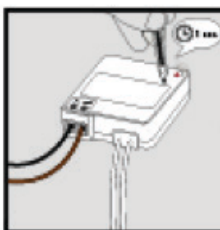


ENCENDER LA LUZ

MANTENGA PULSADO EL BOTÓN PARA REGULAR LA INTENSIDAD, VUELVA A PULSAR PARA VOLVER A LA POSICIÓN INICIAL

APAGAR LA LUZ

Programación de la iluminación de Heatsail



Activar la corriente de iluminación

- (1) Encienda la alimentación de la iluminación
- (2) Tenga cuidado con los cables expuestos
- (3) El indicador LED del receptor se iluminará de forma continua cuando se haya conectado a la alimentación

Conectar los transmisores al receptor

- (1) Presione durante 1 segundo el botón de conexión. El modo de búsqueda se activará durante 15 segundos y el indicador LED del receptor parpadeará lentamente.
- (2) Mientras el método de búsqueda está activo, envíe una señal de encendido con un transmisor para almacenar el código del transmisor correspondiente en la memoria del receptor. Normalmente, este es el botón que se encuentra en la parte superior izquierda. También puede seleccionar otro botón.
- (3) La iluminación conectada se encenderá y apagará 2 veces para confirmar que el código se ha almacenado.

Si así lo desea, repita este procedimiento para registrar múltiples códigos de transmisión. El receptor puede guardar 6 códigos de transmisión diferentes en la memoria. La memoria se mantiene si el receptor se instala en otro lugar o si se desconecta la alimentación.



MADE IN
BELGIUM



heat*s*sail
Extend your great moments

Heatsail IP bvba
A. Greinerstraat 12
2660 Antwerp
BELGIUM

+32(0)3 740 50 49 info@heatsail.com

www.heatsail.com

SERIAL NUMBER

serienummer / numéro de série / Seriennummer
numero di serie / número de serie